



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Remission Order Concerning
Certain Expenses Incurred as a
Result of the Tsunami Disaster
of December 26, 2004 in South
and Southeast Asia**

**Décret de remise visant
certaines dépenses
occasionnées par suite du
tsunami survenu le 26
décembre 2004 en Asie du Sud
et du Sud-Est**

SI/2006-100

TR/2006-100

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Remission Order Concerning Certain Expenses Incurred as a Result of the Tsunami Disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia

- 1 Remission
- 3 Condition

TABLE ANALYTIQUE

Décret de remise visant certaines dépenses occasionnées par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est

- 1 Remise
- 3 Condition

Registration
SI/2006-100 July 12, 2006

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Remission Order Concerning Certain Expenses Incurred as a Result of the Tsunami Disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia

P.C. 2006-587 June 23, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, considering that the collection of costs for certain expenses incurred as a result of the tsunami disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia is unreasonable and unjust and that remission of that debt is in the public interest, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*, hereby makes the annexed *Remission Order Concerning Certain Expenses Incurred as a Result of the Tsunami Disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia*.

Enregistrement
TR/2006-100 Le 12 juillet 2006

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant certaines dépenses occasionnées par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est

C.P. 2006-587 Le 23 juin 2006

Sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil, estimant que le recouvrement de certaines dépenses occasionnées par suite du tsunami du 26 décembre 2004 survenu en Asie du Sud et du Sud-Est est injuste et que l'intérêt public le justifie, prend le *Décret de remise visant certaines dépenses occasionnées par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

Remission Order Concerning Certain Expenses Incurred as a Result of the Tsunami Disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia

Remission

1 (1) Remission is hereby granted of the following costs — paid or payable — and, any interest payable on those costs, incurred as a result of the tsunami disaster of December 26, 2004 in South and Southeast Asia, to the person responsible for their payment:

(a) costs incurred for the repatriation to Canada or elsewhere of deceased Canadian citizens and their accompanying baggage;

(b) transportation costs for up to two persons designated by the estate or succession to accompany the remains or ashes of the deceased; and

(c) fees incurred for emergency hospitalization or emergency medical care of Canadian citizens.

(2) Subsection (1) does not apply to the portion of costs covered by insurance, public health or any other source of indemnification.

2 (1) Remission is hereby granted of the fee — paid or payable — under section 4 of the *Consular Services Fees Regulations* and the fees — paid or payable — set out in the schedule to the *Passport Services Fees Regulations*, and, any interest payable on those fees, to Canadian victims of the tsunami disaster of December 26, 2004 who applied for a passport as a result of that disaster.

(2) Subsection (1) does not apply to passport services fees that are reimbursable under the *Repayment of Receipts Regulations, 1997* to destitute persons.

Condition

3 Remission is granted on condition that the claimant provides, before December 26, 2006, an official document to the Department of Foreign Affairs and International Trade evidencing either the claimant's payment of the fees or costs or the claimant's indebtedness for them.

Décret de remise visant certaines dépenses occasionnées par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est

Remise

1 (1) Il est accordé remise des frais ci-après — payés ou à payer —, engagés par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est, ainsi que des intérêts afférents, à la personne responsable de leur paiement :

a) les frais de rapatriement, au Canada ou ailleurs, de tout citoyen canadien décédé et de ses bagages personnels;

b) les frais de transport d'au plus deux personnes désignées par la succession pour accompagner le corps ou les cendres;

c) les frais pour hospitalisation d'urgence et soins médicaux urgents nécessités par un citoyen canadien.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la partie des frais qui sont couverts par une assurance, un régime de santé publique ou tout autre régime d'indemnisation.

2 (1) Il est accordé à tout citoyen canadien victime du tsunami qui a fait une demande de passeport par suite de cet événement remise des droits — payés ou à payer — prévus à l'article 4 du *Règlement sur les droits à payer pour les services consulaires* et à l'annexe du *Règlement sur les droits des services de passeports*, ainsi que des intérêts afférents.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits de services de passeports pouvant être remboursés aux termes du *Règlement de 1997 sur le remboursement de recettes* aux personnes qui étaient dans l'indigence.

Condition

3 La remise est accordée à condition que le demandeur fournisse au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, avant le 26 décembre 2006, tout document officiel prouvant qu'il a payé ou doit payer les frais ou droits en question.